

Р. Ш. Джарылгасинова

## НОВОЕ В КУЛЬТУРЕ И БЫТУ КОРЕЙЦЕВ СРЕДНЕЙ АЗИИ И КАЗАХСТАНА

[на примере сельского населения]<sup>1</sup>

Общая численность корейцев, проживающих в Советском Союзе, по данным переписи 1970 года, — 357,5 тыс. чел., при этом большая часть их сосредоточена в пределах Средней Азии и Казахстана<sup>2</sup>.

*Численность корейцев, проживающих в республиках  
Средней Азии и Казахстана (в тыс. чел.)*

|                 |         |
|-----------------|---------|
| Узбекская ССР   | — 147,5 |
| Казахская ССР   | — 81,5  |
| Киргизская ССР  | — 9,4   |
| Таджикская ССР  | — 8,4   |
| Туркменская ССР | — 3,4   |

Корейцы — наиболее поздний этнический компонент населения Средней Азии и Казахстана. Первые семьи корейцев приехали сюда в середине 1920-х годов. В 1924 году под Ташкентом была создана первая корейская сельскохозяйственная артель.

В настоящее время в отдельных областях Узбекской ССР и Казахской ССР корейцы проживают компактными группами.

*Численность корейцев в районах их компактного  
расселения (в тыс. чел.)*

|                       |        |
|-----------------------|--------|
| Узбекская ССР         |        |
| Ташкентская обл.      | — 73,3 |
| Самаркандская обл.    | — 7,7  |
| Ферганская обл.       | — 6,4  |
| Сырдарьинская обл.    | — 1,1  |
| Казахская ССР         |        |
| Кзыл-Ординская обл.   | — 13,4 |
| Талды-Курганская обл. | — 12,5 |
| Чимкентская обл.      | — 9,8  |
| Джамбульская обл.     | — 8,2  |
| Алма-Атинская обл.    | — 4,3  |

<sup>1</sup> В основу данной статьи положены материалы, собранные автором во время экспедиций и командировок к корейцам Средней Азии и Казахстана в 1959, 1961, 1967, 1969, 1974 гг.

<sup>2</sup> В данной статье сведения о численности корейского населения даются по итогам переписи 1970 года. См.: «Итоги Всесоюзной переписи населения 1970 года», т. IV — «Национальный состав населения СССР, союзных и автономных республик, краев, областей и национальных округов». М., 1973, табл. 1, с. 10. Далее приводятся данные таблиц 11, 12, 13, 14, 24.

Особенностью современного размещения корейцев в республиках Средней Азии и Казахстана является преобладание городского населения. Так, по данным переписи 1970 г., из 147,5 тыс. корейцев Узбекской ССР более 85 тыс. чел. проживало в городах; из 81,5 тыс. корейцев Казахской ССР более 59 тыс. чел. составляли городское население. Много корейцев живет в столицах союзных республик, в областных и районных центрах. Например, в Ташкенте в 1970 г. проживало 18 186 корейцев, в Алма-Ате — 6908, во Фрунзе — 4095, в Душанбе — 3280.

В сельских районах, где корейцы расселены компактно, за прошедшие четыре десятилетия выросли передовые хозяйства. Многонациональные по своему составу, они, из-за преобладания в них корейского населения, нередко называются «корейскими». Наиболее известные среди них — колхозы «Политотдел», «Полярная звезда», «Правда», имени Димитрова, имени Свердлова, «Ленинский путь» (Ташкентская область), колхозы «Авангард» и «III Интернационал» (Кзыл-Ординская область), «18 лет Казахстана» (Целиноградская область), совхоз «Кустанайский» (Кустанайская область), совхоз «Раушан» (Каракалпакская АССР) и многие другие. В этих передовых хозяйствах корейцы вместе с представителями других национальностей (узбеками, казахами, таджиками, татарами, русскими и другими) выращивают хлопок, возделывают лубяные культуры (кенаф), собирают большие урожаи кукурузы и сахарной свеклы. Многие корейцы заняты в животноводстве.

Необходимо отметить также, что в сельскохозяйственной деятельности сказываются многовековые традиции корейских земледельцев-рисоводов. В условиях Средней Азии и Казахстана корейцам-рисоводам нередко принадлежит важная и почетная роль пионеров целины. Корейцы, как правило, руководят рисоводческими бригадами или звеньями в многоотраслевых колхозах<sup>3</sup>. Многие корейские рисоводы принимали и принимают участие в улучшении имеющихся и выведении новых сортов риса. Так, заслуга выведения сорта риса «Политотдельское кенде» принадлежала одному из первых организаторов колхоза «Политотдел» Ким Секпому (1890—1965)<sup>4</sup>.

Достижения корейских хозяйств широко освещаются в советской публицистической и научной литературе<sup>5</sup>.

Вот некоторые данные о производственных достижениях колхоза «Политотдел». За период с 1953 по 1973 гг. урожай хлопка увеличился здесь с 21 до 40 центнеров с гектара; кенафа — с 36 до 220, риса — с 25 до 62. В 1973 г. денежный доход колхоза составил более 11 млн. рублей. За эти двадцать лет колхозники освоили более полутора тысяч гектаров заболоченных земель, построили животноводческие и птицеводческие комплексы.

Крупным многоотраслевым хозяйством с мясо-молочным и зерновым направлениями является колхоз «18 лет Казахстана» Целиноградской области.

Из среды корейцев выдвинулось много выдающихся, известных всей стране руководителей сельского хозяйства. Так, например, более тридцати лет руководил колхозом «Полярная звезда» Ташкентской области — Дважды Герой Социалистического Труда Ким Пён-хва. В память

<sup>3</sup> См. например: В. Ф. Шупаковский. Культура риса в Узбекистане. Ташкент, 1958, с. 54—57.

<sup>4</sup> «Полевые записи автора». Колхоз «Политотдел», 1967 г., сентябрь — октябрь.

<sup>5</sup> См. например: Н. И. Пак. Колхоз «Авангард» (Чилийский район Кзыл-Ординской области). М., 1950; А. А. Пак. Многоотраслевой совхоз на целинных землях. На примере совхоза «Кустанайский» Кустанайской области. М., 1959; М. Г. Хван. Колхоз шагает в коммунизм. Ташкент, 1961; его же. Трудом и только трудом. М., 1962; Пак Сусан. Опыт получения высокого урожая лубяных культур в совхозе имени Свердлова Верхнечирчикского района Ташкентской области. Ташкент, 1962; Пак Дек Ен. Золотое десятилетие (О деятельности партийной организации колхоза «Политотдел»), Ташкент, 1963.

о заслугах и трудовых подвигах Ким Пён-хва на центральной площади колхоза установлен его бронзовый бюст. Во главе колхоза «III Интернационал» Кызыл-Ординской области стоит Герой Социалистического Труда, депутат Верховного Совета Казахской ССР — Цхай Ден Хак, а Герой Социалистического Труда, делегат III-го Всесоюзного съезда колхозников Кан Де-Хан руководит колхозом «18 лет Казахстана».

Совместный творческий труд корейцев, узбеков, казахов, русских, таджиков и татар способствует быстрому процессу взаимовлияния и взаимопроникновения культур.

Особенно ярко это проявляется в материальной культуре корейцев Средней Азии и Казахстана.

Жилище корейцев в сельской местности, как правило, возводится по типовым проектам, разработанным для того или иного района Средней Азии или Казахстана с учетом местных условий и традиций. В местах компактного расселения корейцев дома чаще всего возводятся строительными бригадами. При строительстве домов корейцы используют традиционные местные приемы и материалы. У народов Средней Азии и прежде всего у узбеков заимствованы традиции строительства глинобитных домов и домов из саманного кирпича, с которыми корейцы до переселения на территорию Средней Азии и Казахстана не были знакомы. В наши дни жилище корейцев представляет собой, как правило, двух или четырехкамерную постройку из сырцового кирпича, установленную на кирпичном фундаменте, с большими обращенными на улицу окнами, с двух — или — четырехскатной крышей, крытой шифером или железом, с открытой во двор верандой. Дома в плане чаще прямоугольные.

Широко используя среднеазиатскую строительную технику и местные материалы, при устройстве отопления в жилище корейцы следуют русским или своим национальным традициям. Иногда эти две тенденции своеобразно совмещаются. Под несомненным влиянием традиций русского жилища корейцы отдают предпочтение домам, в которых имеется печь типа голландки. Национальным своеобразием отличается корейская традиционная система отопления — *кудур*. *Кудур* или *ондоль* («утепленный пол») — древнейший, самобытный способ корейского национального отопления. Основной принцип устройства кудур сводится к следующему: от топки печи, расположенной ниже уровня пола комнаты, отведены три или пять головных каналов; от них идут более мелкие трубы или просто углубления на дне каменной кладки. По каналу и трубам растекаются огонь и дым очага, обогревающие пол. У задней стены комнаты все трубы соединяются в отводной канал. Перед выводом дымохода на улицу в земле делают вытяжную яму. Наружная труба отводного канала помещается на некотором расстоянии от дома. Однако сейчас нередко отводной канал бывает связан с дымоходом плиты или голландки, которыми отапливаются другие комнаты. Это не единственное изменение в устройстве отопления. Если раньше корейцы выкладывали трубы кудур из камней, то сейчас повсеместно применяется кирпич. Изменился нынешний вид и той части кудур, которая расположена над самой топкой и является местом приготовления пищи. Раньше здесь вмазывались чугунные котлы *кама*, обычно один большой или два маленьких. Сейчас эта часть кудур устроена, как плита, на ней можно готовить пищу не только в котлах, но и в современной алюминиевой и эмалированной посуде. Кудур строят иногда сами хозяева, иногда специальный мастер — кореец из строительной бригады. Строительство хорошего кудур — большое искусство, и настоящие мастера своего дела высоко ценятся в народе.

Корейская отопительная система пользуется известностью среди узбеков, казахов, таджиков, которые, по словам информаторов, иногда просят корейцев построить в их домах кудур.

Наличие или отсутствие в доме кудур оказывает большое влияние на весь уклад домашней жизни корейской семьи. Если в доме есть кудур, то

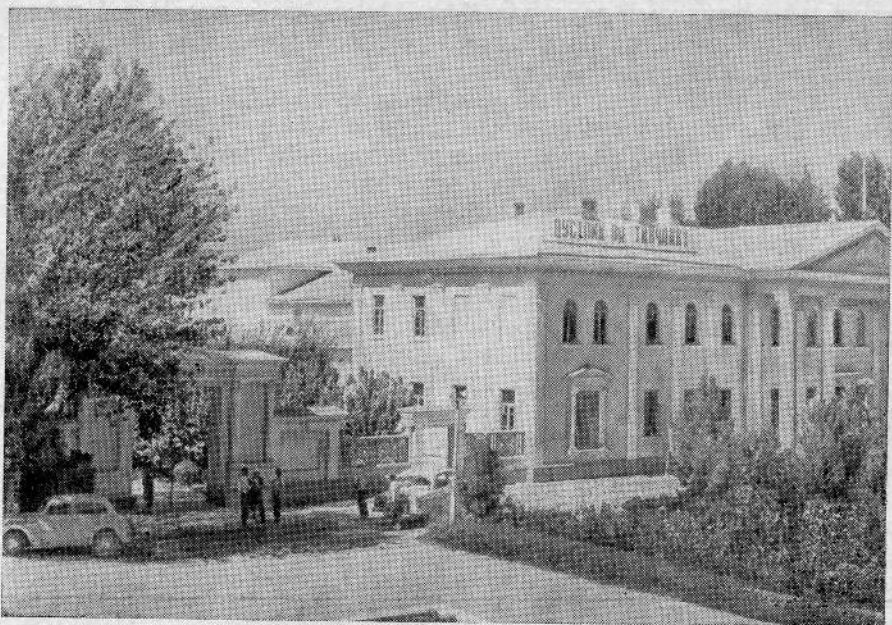


Рис. 1. Дворец культуры в колхозе имени Димитрова

комната с теплым полом становится тем своеобразным центром дома — островком, где протекает обычно вся жизнь членов семьи, несмотря на наличие других комнат.

В «современных» комнатах живут старшие дети, студенты, школьники старших классов, женатый сын со своей семьей. Особенно интенсивно используется жилая площадь этих комнат в тех случаях, когда в доме нет кудур. Пол в доме содержится в большой чистоте так как при входе в дом обязательно снимают обувь. В жилых комнатах деревянные полы красят или покрывают линолеумом. Распространены матерчатые и ковровые дорожки. Большой любовью пользуются среднеазиатские ковры — кошмы, которыми корейцы дополняют интерьер жилых комнат. В то же время изготавливаемые корейцами соломенные циновки пользуются широким спросом у узбеков, казахов и таджиков. Дома как правило электрофицированы и газифицированы, в них проведен водопровод.

Многие корейские колхозы превратились в настоящие социалистические сельскохозяйственные агрогорода с асфальтированными улицами, благоустроенными домами, магазинами, больницами, дворцами культуры, домами бракосочетания, гостиницами. Не случайно, советский писатель Валентин Овечкин, неоднократно бывавший в колхозе «Политотдел», и мечтавший создать о нем специальную работу<sup>6</sup>, писал одному из своих друзей: «Политотдел» — это уже настоящий сельскохозяйственный город. Это даже слабо сказано. Далеко не в каждом рабочем поселке или городе найдешь такой материальный уровень, культуру быта и производства, такую жизнь, как в этом колхозе. И такими могут, должны стать все хозяйства»<sup>7</sup>.

В наши дни в колхозе «Политотдел» восемь школ, медицинский городок, десять детских садов и яслей, Дворец культуры, кинотеатр, че-

<sup>6</sup> А. Т. Твардовский. Валентин Овечкин. — В кн. А. Твардовский. О литературе. М., 1973, с. 244.

<sup>7</sup> «Неделя», № 8 (728), 1974, с. 13.



Рис. 2. В детском саду колхоза «Политотдел»

тыре клуба, торговый центр, много магазинов, столовые, ресторан, гостиница, Дом отдыха. Особенно хочется отметить, что в декоре отдельных общественных зданий подчеркивается и воспевается идея дружбы народов. Так, например, интересно решены скульптурные группы, венчающие фронтон Дворца культуры (центральная усадьба): в центре стоят три фигуры — корейка, узбек и русский в национальных костюмах; справа — скульптура, изображающая узбека, бьющего в бубен; слева — корейка в национальном костюме перебирает струны каягыма. В новой большой гостинице ряд комнат оборудован в стиле национального интерьера.

Культурные контакты корейцев Средней Азии и Казахстана нашли свое отражение и в одежде. Здесь прежде всего необходимо отметить влияние общесоветской городской культуры. В наши дни и в сельской местности, и в городах корейцы носят модную современную одежду, покупную или сшитую из покупных тканей. Молодые женщины и девушки носят штапельные, шелковые и шерстяные платья модных фасонов. Детям школьного возраста покупается форменная одежда. В то же время в сельской местности под влиянием узбеков и таджиков корейки носят платья узбекского покроя. Большим спросом пользуются шелковые ткани с национальным узбекским орнаментом. Девочки школьного возраста часто носят под платьем длинные шальвары.

Вместе с тем во многих семьях сохраняются отдельные предметы корейского национального костюма. Женщины пожилого возраста обычно носят корейскую юбку — *чхима* и кофту — *чогори*. Широко бытует корейская безрукавка *тынгори*, которую носят и мужчины и женщины. Правда теперь на тынгори появились накладные карманы и фабричные пуговицы. Национальный костюм женщины надевают в дни больших семейных праздников: в день празднования первой годовщины со дня рождения ребенка, во время свадьбы, в день 60-летия.

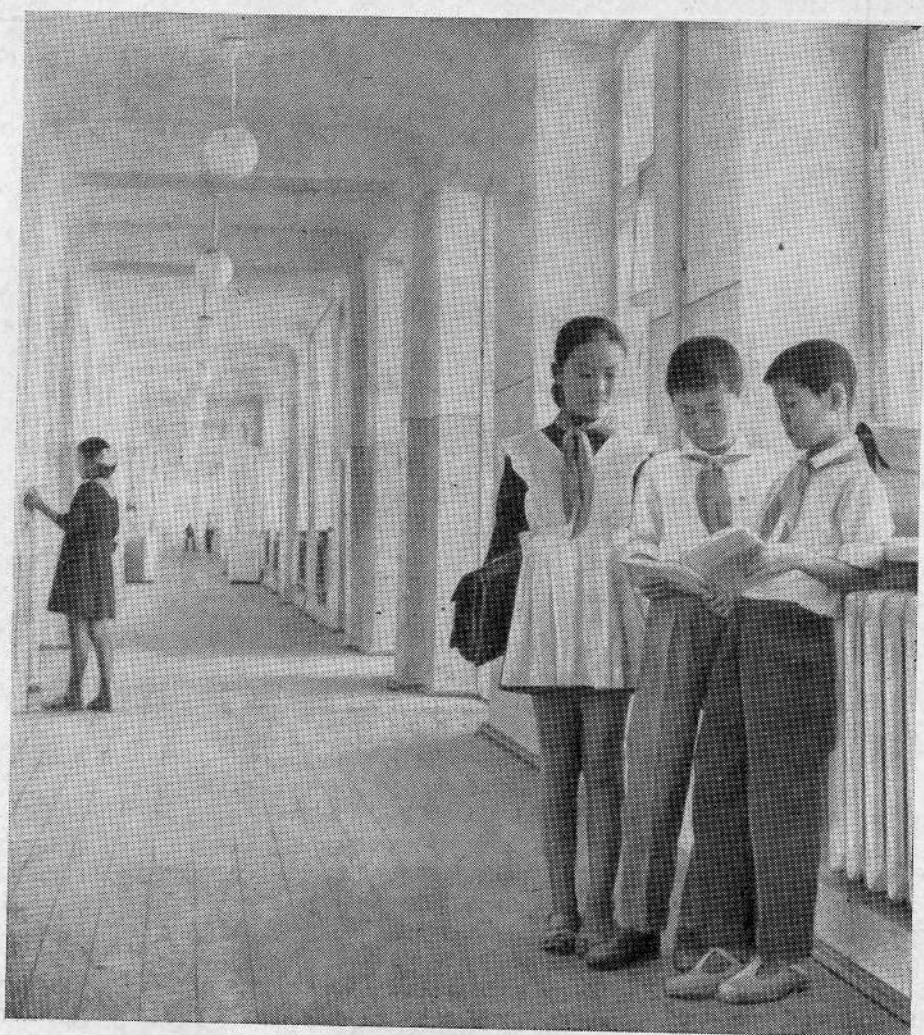


Рис. 3. На перемене в средней школе колхоза «Политотдел»

Большинство корейнок носят длинные волосы, девушки заплетают две косы, молодые и пожилые женщины делают пучок. В последнее время, однако, распространились современные короткие стрижки. В отличие от узбечек, таджичек, казашек молодые корейки обычно ходят с открытой головой. Только во время работы в поле покрывают голову платком, завязанным сзади; в зимнее время (под влиянием русских) распространено ношение вязаных пуховых и шерстяных платков.

Мужчины отдают предпочтение фетровым и соломенным шляпам современных фасонов, распространены фуражки и кепи. Во время работы в поле покрывают голову от солнца большими 6-8-гранными корейскими соломенными шляпами — *кат*.

За прошедшие десятилетия, в результате тесного повседневного общения с соседними народами значительно расширился состав пищи корейцев Средней Азии и Казахстана. Как известно, традиционная корейская пища отличается большим своеобразием. До настоящего времени сваренный без соли рис — *пан*, подается к столу три раза в день. Обычной приправой к рису служат *чан* — кашецеобразное блюдо из сои — или *канчан* — жидкая соя, а также различные соленья и ма-

ринады — *кимхчи*. Кимхчи готовят из лука, капусты, помидор, огурцов, дынь. Из овощей (капусты, моркови, картофеля, баклажан и др.) корейские хозяйки готовят и горячие острые блюда — *чхэ*. Разнообразен ассортимент блюд из кур. В отличие от многих народов Средней Азии и Казахстана корейцы широко употребляют в пищу свинину. Большой любовью пользуется *куксу* — вид корейской лапши, приготовляемой из пресного теста, которую подают к столу в мясном бульоне, куда добавляют также куски мяса. Из других кушаний наиболее распространено *хве* — блюдо, приготовленное из сырой рыбы или мяса.

Сейчас в пищевой рацион корейцев все больше входят хлеб, молочные продукты, масло, в прошлом отсутствовавшие в питании корейцев. Хлеб, наряду с рисом, в наши дни подается к столу к каждому приему пищи. Корейцы, проживающие в Средней Азии и Казахстане, под несомненным влиянием местного населения, стали пить много чая<sup>8</sup>. Спросом пользуется и зеленый, и черный чай. Подобно узбекам и казахам, корейцы пьют чай перед началом еды. На повседневном и праздничном столе корейцев можно видеть плов, шурпу, куксу с бараниной. Употребляют корейцы и узбекские лепешки. Более того, названия некоторых среднеазиатских блюд вошли в словарный состав языка советских корейцев<sup>9</sup>. Например, такие слова как «плов», «самса», «манты» и др. В то же время во многих узбекских и казахских семьях начинают по корейскому рецепту готовить кимхчи и куксу.

Современная материальная культура корейцев Средней Азии и Казахстана свидетельствует о трех основных направлениях ее развития: сохранение традиционных компонентов (вид отопления жилища в сельской местности; праздничная и обрядовая одежда женщин; состав пищи и режим питания); широкое усвоение общесоветской городской культуры, обычно воспринимаемой корейцами как русской; восприятие отдельных элементов материальной культуры народов Средней Азии и Казахстана. Особо необходимо отметить, что, сохраняя и развивая национальные традиции, корейцы вносят свой вклад в обогащение общесоветской культуры. В сфере материальной культуры это проявляется в популярности некоторых видов корейской ремесленной продукции (например, циновки), отдельных блюд национальной корейской кухни (куксу, кимхчи) и т. д.

Семейная обрядность корейцев Средней Азии и Казахстана также характеризуется сочетанием новых и традиционных элементов<sup>10</sup>. По-прежнему считается, что в жизни каждого человека есть три главных праздника, или, как говорят корейцы, «три праздничных стола»: день, когда ребенку исполняется один год; свадьба и празднование шестидесятилетнего юбилея<sup>11</sup>. Эти важнейшие в жизни каждого человека события отмечаются очень торжественно.

Вот например, как протекала одна из центральных церемоний современного свадебного обряда — торжество в доме жениха, которое мы наблюдали в 1967 г. в колхозе имени Димитрова Ташкентской области<sup>12</sup>.

<sup>8</sup> Жители Кореи в отличие от китайцев и японцев в прошлом почти совсем не употребляли чая.

<sup>9</sup> Подробнее об этом см.: О. М. Ким. О языке корейцев СССР (к постановке вопроса). — «Научные труды Среднеазиатского государственного университета», вып. 202. Ташкент, 1962, с. 92.

<sup>10</sup> Подробнее см.: Р. Ш. Джарылгасинова. Традиционное и новое в семейной обрядности корейцев Средней Азии. — «История, археология и этнография Средней Азии». М., 1968.

<sup>11</sup> Подобно многим народам Восточной и Юго-Восточной Азии, корейцы придерживались шестидесятилетнего цикла летосчисления. У корейцев Средней Азии и Казахстана эта система сохраняется только в семейной обрядности.

<sup>12</sup> «Полевые записи автора». Ташкентская обл. Узб. ССР, колхоз имени Димитрова, 1967 г., сентябрь.

Рано утром жених, в сопровождении родственников уехал за невестой. За праздничным столом в доме невесты помимо корейцев были русские, узбеки, татары. После недолгого застолья невеста и сопровождающие ее родственники (*уссиккун*) сели в машину (родители невесты остались дома). Жених и его родственники поехали в другой машине. А в это время в доме жениха собралась его родня, заканчивались последние приготовления. Когда «поезд» с невестой приблизился к дому жениха, его родственники (но без родителей) шумной, веселой толпой вышли навстречу. Украшенная цветами машина, в которой сидела невеста остановилась. Старший из родственников невесты (*кхын уссиккун*) стал требовать выкупа, отказываясь ехать дальше, так как якобы дорога очень неудобная. В ответ родственники жениха стали его задабривать; поднесли угощение (маленький корейский стол, уставленный яствами) пытались вычерпать воду из лужи на дороге... Тогда машина немного продвинулась вперед. Старшему родственнику снова и снова подносили столы с угощениями. Наконец, родственники жениха принесли мешок, наполненный рисом (символ богатства), и положили его у дверцы машины, чтобы невеста могла, выходя, ступить на него. От машины до дома расстелили огромные отрезы шелковой ткани. Это «дорога невесты», но считается, что бережливая девушка не будет ступать по ней, а аккуратно пройдет рядом. А вот и невеста; она одета в белое платье, поверх накинута красная кофта (сочетание цветов, характерное для традиционного корейского костюма невесты), волосы уложены в высокую прическу. Пока невеста шла от машины к дому, одна из ее родственниц отдала матери жениха завернутое в материал зеркало (символ будущей покорности невестки). В дом внесли приданое невесты: одеяла, подушки, свертки с подарками родственникам жениха.

Тут жених подошел к невесте и повел ее к столу. Они сели вдвоем во главе стола. Праздничный стол с угощениями был установлен в саду. Перед женихом и невестой поставили вареного петуха, украшенного разноцветными бумажными полосками, с красным перцем в клюве. За спиной молодых повесили ковер.

Первое слово сказал жених, который поблагодарил своих родителей за все, что они сделали для него и с глубоким поклоном поднес им первую рюмку. Затем жених обратился со словами благодарности к близким родственникам и гостям. Только после этих благодарственных приветствий выбрали томаду (*хэча*), который стал руководить застольем. По просьбе томады жених и невеста по очереди исполнили свои любимые песни. За столом молодым кричали «горько». Почти все присутствовавшие пели для молодых песни.

Родители жениха за стол не садились. Рядом с женихом сидели родственники невесты. Праздничный вечер закончился танцами. На свадьбу приехало много родственников не только из Ташкента и Ташкентской области, но и из Джамбула и Алма-Аты.

В этой свадьбе наряду с традиционными элементами уже много черт, характерных для общесоветской обрядности: жених и невеста вместе сидят за столом, принимают поздравления; появился обычай кричать «горько» молодым.

В крупных корейских колхозах построены Дворцы бракосочетания. На свадьбах, которые празднуются в них, обычно присутствуют родители и жениха, и невесты, а застолье проводится сразу же после торжественной регистрации брака. Но и эти свадебные пиршества обязательно начинаются с благодарственных слов жениха, обращенных к родителям. Им жених преподносит первую рюмку<sup>13</sup>.

По-прежнему торжественно празднуется шестидесятилетие каждого человека. Сейчас на этих праздниках не только отмечается, что сделал

<sup>13</sup> «Полевые записи автора», колхоз «Политотдел», 1967 г., сентябрь — октябрь.

тот или иной юбилей для своей семьи, но и подчеркиваются его заслуги в трудовой и общественной деятельности. Поэтому на такие праздники обычно приходят коллеги по работе, члены правления колхоза.

Все больше входят в жизнь такие общественно-семейные праздники как вручение первого паспорта, проводы в армию и другие.

Среди корейского населения до сих пор сохранились традиционные календарные праздники. Во многих семьях отмечают наступление Нового года по лунному календарю (обычно в конце февраля — начале марта), начало лета — *тано* (5-го мая), весенний и осенний праздники *хансик* и *чунсик*, во время которых поминают усопших, посещают кладбища, убирают могилы. Наиболее стойко эти праздники сохраняются в тех семьях, где есть старики.

Настоящими массовыми торжествами являются празднование годовщины Великой Октябрьской революции и Первого мая. В их проведении проявляются общесоветские традиции. На праздничных концертах часто выступают коллективы художественной самодеятельности.

Для корейцев характерны богатые традиции песенно-танцевального народного творчества. Считается, что каждый человек умеет и любит петь. Без песни не проходит ни одно семейное торжество, ни один праздник. Наряду с современными песнями, любят петь старинные корейские песни, такие как «Ариран» (наименование легендарной горы), «Кукушка», «Пряха» и другие. Во многих семьях хранятся корейские национальные музыкальные инструменты; прежде всего барабаны и флейты.

Народные таланты широко проявляют себя в художественной самодеятельности. Так, например, еще в начале 1960-х гг. в колхозе имени Димитрова был создан Народный ансамбль песни и танца под руководством Ан Ён Дюна и Пак Чер Суна. В сентябре 1964 г. этот ансамбль с успехом выступал на сцене Кремлевского Дворца съездов в Москве. В репертуаре ансамбля корейские народные танцы: танец с барабанами, танец с веерами, танец с зонтиками. Одна из программ этого народного коллектива «Праздник в колхозе», наряду с корейскими песнями и танцами, включает узбекские, таджикские, казахские, русские танцы.

Разнообразно и богато фольклорное наследие корейцев. Каждому случаю жизни соответствуют своя пословица, поговорка, примета. Так, например, считается, что «чем раньше (в течение дня) начнут празднование первого дня рождения ребенка, тем скорее юноша женится, а девушка выйдет замуж»<sup>14</sup>. И взрослые и дети любят рассказывать и слушать сказки. Собиратели и исследователи сказок корейцев Средней Азии и Казахстана (В. П. Пак, А. Н. Ли) отмечают богатство жанров этого вида корейского фольклора. До сих пор широко бытуют волшебные и бытовые сказки, сказки о животных, сказки-предания о легендарных и исторических героях.

Корейцы Средней Азии и Казахстана в своей основной массе дву- или трехязычны. Для подавляющего большинства родным языком является корейский. В районах компактного расселения корейцев в школах преподается корейский язык. Преподавателей корейского языка для таких школ готовит Ташкентский пединститут. На корейском языке издается с 1938 г. газета «Ленин кичхи» («Ленинское знамя»), которая с 1960 г. является межреспубликанской (г. Алма-Ата).

Многие корейцы выписывают выходящие в Москве на корейском языке журналы «Советская женщина» и «Советский Союз»; регулярно

<sup>14</sup> «Полевые записки автора», Самаркандская обл., Уз. ССР, поселок Чархин, 1961 г., сентябрь — октябрь.



Рис. 4. Народная артистка Казахской ССР Ли Хам Дек исполняет национальный корейский танец с барабаном

слушают передачи на корейском языке, транслируемые радиовещанием Москвы, Ташкента, Алма-Аты.

В жизни корейского населения Средней Азии и Казахстана все большую роль играет русский язык. Можно без преувеличения сказать, что почти все корейцы за исключением глубоких стариков и детей дошкольного возраста знают русский язык. Корейские дети, как правило, обучаются в русских школах. Данные переписи 1970 года свидетельствуют о том, что для значительной части корейцев русский язык сегодня является родным. Причем, число лиц корейского происхождения, считающих русский язык родным, значительно больше в городе, чем в сельской местности.

Этнографические наблюдения говорят о том, что большинство представителей среднего и младшего поколений свободно владеют разговорным узбекским или казахским языками, которые они изучают в средней школе. Часто можно наблюдать, как корейцы в разговоре быстро переходят с од-

ного языка на другой. Многолетняя совместная работа и жизнь способствуют тому, что и узбеки, и казахи в некоторых местностях овладевают разговорным корейским языком.

Этнолингвистические процессы у корейцев Средней Азии и Казахстана нашли свое отражение и в их антропонимии. Изменения происходят как в составе именника, так и в структуре антропонимической модели<sup>15</sup>.

Среди корейцев значительна прослойка сельской интеллигенции (агрономы, врачи, учителя, бухгалтеры, работники связи). Только в колхозе «Политотдел» 187 специалистов с высшим образованием — все они выходцы из колхоза. Все механизаторы имеют среднее образование.

Очень высок среди корейцев процент людей со средним и высшим образованием. Многие из них трудятся в институтах Академий наук союзных республик; преподают в университетах и высших учебных заведениях, имеют ученые степени и звания.

За годы Советской власти появилось много советских корейских писателей, поэтов, драматургов. В настоящее время свыше пятидесяти писателей-профессионалов пишут на корейском языке. Многие из них являются членами Союза писателей СССР и других творческих организаций нашей страны. Их сочинения, а также произведения корейской классической литературы издаются на корейском языке в Москве, Таш-

<sup>15</sup> Р. Ш. Джарылгасинова. Антропонимические процессы у корейцев Средней Азии и Казахстана. — «Личные имена в прошлом, настоящем и будущем». М., 1970, с. 139—149.



Рис. 5. Герой Социалистического труда Любовь Ли беседует со старейшими колхозниками колхоза «Политотдел»

кенте, Алма-Ате, Кызыл-Орде, на Дальнем Востоке и на Сахалине. Советская корейская литература отличается богатством жанров.

В культурной жизни корейцев Средней Азии и Казахстана важное место занимает Государственный республиканский корейский театр, созданный в 1932 г. и находящийся в настоящее время в г. Алма-Ате. Театр ставит пьесы на корейском языке. За свою 45-летнюю историю театр осуществил более 100 постановок. В его репертуаре значительное место занимают корейские классические музыкальные драмы «Чхун Хян чон» («Сказание о девушке Чхун Хян»), «Сим Чон чон» («Сказание о девушке Сим Чон»), «Хынбу и Нольбу», «Янбан чон» («Сказание о янбане»), а также пьесы современных советских корейских драматургов. В театре идут также в переводе на корейский язык пьесы советских драматургов других национальностей — русских, украинских, казахских, киргизских и др. и произведения русской и западноевропейской классики.

Одним из основателей театра и его многолетним руководителем является Заслуженный деятель Казахской ССР, член Союза писателей СССР, драматург и режиссер — Цай Ен. В коллективе трудились и трудятся такие прославленные мастера сцены как Народная артистка Казахской ССР, депутат Алма-Атинского городского Совета — Ли Хам Дек, Народный артист Казахской ССР — Ким Чин, заслуженный артист Казахской ССР, главный художник театра Г. М. Кан. Ежегодно в колхозах Средней Азии и Казахстана в течение 4—5 месяцев гастролируют драматическая и эстрадно-концертная группы театра.

В репертуаре концертной группы театра, которая обслуживает корейские колхозы, наряду с корейскими народными песнями и танцами широко представлены песни и танцы народов Советского Союза. Многие выступления концертной группы идут на русском языке.

Широкой популярностью пользуются корейские вокально-инструментальные ансамбли «Ариран» (1968), «Каягым» (1968), а также

коллективы художественной самодеятельности колхоза имени Димитрова, народного театра колхоза «Полярная звезда».

Среди корейской молодежи особой любовью пользуются занятия современными видами спорта. В колхозе «Политотдел» создан большой спортивный комплекс. Во многих других колхозах построены стадионы. На Всесоюзных соревнованиях успешно выступает футбольная команда «Политотдел». На XXI Летних Олимпийских играх три золотых медали принесла советской команде девятнадцатилетняя гимнастка из г. Чимкента (Казахская ССР) — Нелли Ким.

Наряду с представителями других народов Советского Союза корейцы избираются в высшие органы Советской власти и активно участвуют в их работе. Дважды (в 1962 и 1966 гг.) избиралась депутатом Верховного Совета СССР бригадир колхоза «Политотдел», Герой Социалистического Труда — Любовь Ли.

Депутатом Верховного Совета СССР Восьмого (1970) и Девятого (1974 г.) созывов является Анатолий Кан — колхозник колхоза «Правда» Ташкентской области Узбекской ССР.

Многие корейцы являются депутатами Верховных Советов Узбекской ССР, Казахской ССР, а также краевых, областных, городских, районных Советов депутатов трудящихся.

Современный быт, материальная и духовная культура корейцев Средней Азии и Казахстана представляют собой сплав национальных традиций, общесоветской культуры и элементов, воспринятых из богатого наследия среднеазиатских народов.

---